

العدد ١٢ (٧٧٧) الإصدار ٢٠ آذار (مارس) ١٩٨٣

# ابن موسكو

صحيفة أسبوعية يصدرها منذ ١٩٦٤ اتحاد الجمعيات السوفيتية للصحافة والعلاقات الثقافية مع البلدان الأجنبية ووكالة الأنباء «نوفوستي»

### تسليم ركنين في موسكو

صفت جديدة في تاريخ حركة عدم الانحياز .

كلا للجداد السليبي ولعم لانفصال في سبيل السلم والمساواة والتقدم .

المحيط الهندي يجب أن يصبح منطقة سلام .

من مراسلنا الخاص

السلم والرعية والرعدة . هذه الكلمات تميز حسب اعتقاد من جرحي الزمن السابع لرؤساء دول وسكوتيات البلدان غير المتحالفة .

رغم محاولات الشق

لقد نكست جميع محاولات الاملاء والخطف والسلي لتزويق حركة عدم الانحياز .

قبل افتتاح لندوة دولي لفرن ولد ستانفورد مناقشة مسالمة تيسيل كيوستيا . واصبح واحدا باسم من يتكلم مندوب هذا البلد في درجة ان محبة «بارتو» الهندية وصلت صدرات ستانفورد في الندوة وما حواليا بانها «معرض خلاص» على الطريقة الستانفوردية . وكانت تصعد بذلك الطابع المنفوخ في مراهلة امريكا ولكن اللدلة كانت لسياسة التمدد الهندية واليهود النظر ازاها مشكلة كيوستيا ليدى مكافئها شاعرا في الحركة .

وتلقى الاشارة الى الدور الايجابي الذي لعبته الهند سواء في الندوة الى المؤتمر ام في تنظيمه .

حاملة طائرات ضد ٥٣ بلدا

تعتبر وثائق لندوة دولي اداة لسبيل التسلم الذي تفرقه الاميرالياتية



الرياضة والتشجيع والتشجيع والتشجيع

لقد انضمت هذه الصورة في مدينة سوزدال الروسية الواقعة على طول روسيا الحملي . وهذا ، كما في العديد من المدن الروسية الاخرى ، يودح الاعمال الفنية في بداية مارس (آذار) بشكل احتفال . ومنذ القدم يقيم الناس في هذا الوقت الكهك الحمر ومن الشمس ويتزينون على الزلايات ويمتدنون حبات للرئيس والفتاة ، وفي النهاية يحرلون الندية الفنية التي ترمز للفتاة ، مرمحين بالدفء القادم .

والان طبعا يبدو هذا العيد تقليدا مضمنا للعيد القديم ولكن دون ان يخلف هذا ما فيه من روح وبهجة . ان تبت مختلف المحلات على الساحات التجارية وكانها خارجة من تحت الارض ، ويبد كل انسان ما يطلبه من شاي وكهك مارس (آذار) بشكل احتفال . ومنذ القدم يقيم الناس في هذا الوقت الكهك الحمر ومن الشمس ويتزينون على الزلايات ويمتدنون حبات للرئيس والفتاة ، وفي النهاية يحرلون الندية الفنية التي ترمز للفتاة ، مرمحين بالدفء القادم .

والان طبعا يبدو هذا العيد تقليدا مضمنا للعيد القديم

### الاشتراكية الواقعية

يعتبر فيودور بولوتسكي ان الاشتراكية كتظام اجماعي اقتصادي يتطور عن طريق صراع التناقضات والتغلب عليها (القرن ص ٥)

### قرار الاطباء النفسانيين السوفيت

الطد اطيبة الاطراف النفسانية السوفيت قرارا بالانساب من الرابطة العالمية لاطيبة الاطراف النفسانية . وقد طلب مرادسا الكمبرج يتناولون من

### جناحان فوق اللؤلؤ

من يصب النظر الى مرة الوجد ؟ يقول كاتبين بولوتسكي كبير عرشي مسرح الهواة الموسكوفي ولتات الشعب للاتحاد السوفيتي : اننا لزيد ان تكون هروفنا مرة يستفيد من النظر اليها كل من لا يلقى رؤية لواقعه الخاصة به .

شعبية يوم المسرح الدولي الذي يصادف الاحتفال به ٢٧ آذار (مارس) تقرر حديثا مع بولوتسكي في ص ١٢

### التيارات الفكرية في اول صياولة

عمره ثمانية وعشرون عاما ، وعطاف التناقل والكماسة والجهالة ، هذه هي الصابير التي قبلت عند تيسيم العرش الذي قدمه هؤلاء الامام من قبل العرش والصالحين .

طالع حل الصلحة ١٦ مليون الكسندر زايسيف بطر الامام السوفيتية مرثيا في المدينة التي اول في ان مرسلنا .

التي تاتي التزلق الايامي حل الجليلي المتكون من يانجا لافرا واربع لاسيليف على ان العشاريين الجند يملكون كيريمم الاول في السور بالهدايا الذهبية في اروع المباريات مستري حيد يتنظر الفتاة الى الاميين الجند طرة متطرفة . وقد تم ذلك عندما تازرا بطرلة العالم التي جرح في عنتكي .

الجناحان هما شعار مدينة كيوستيا وقد اطلقته هذا العام من الطائرات المصارعة اذ جميع في كيوستيا طائرات من ١٥٤٠ ، التي قدمت وزوا لاطلاق هذه المدينة الواقعة على نهر الرنوا .

الرا من كيوستيا وسكانها حل ١١

كلمة من أجل



التي تاتي التزلق الايامي حل الجليلي المتكون من يانجا لافرا واربع لاسيليف على ان العشاريين الجند يملكون كيريمم الاول في السور بالهدايا الذهبية في اروع المباريات مستري حيد يتنظر الفتاة الى الاميين الجند طرة متطرفة . وقد تم ذلك عندما تازرا بطرلة العالم التي جرح في عنتكي .

## البطل يبدأ .. ويخسر

بطلة الاتحاد السوفيتي والراة السوفيتي في كرة القدم عام ١٩٨٢ في المباراة الاول من الدوري الازار والارمين لكاس الاتحاد السوفيتي ام فريق نادي الجيش الرياضي من الرعية الاول في مدينة روستوف على النون بالنتيجة ٢ مقابل ٣ ، وبذلك انفصل عن الدوري . وشاطره تيسية تاني «دينامو» (تيليسي) الشهير اذ اتموا امام الفريق البيتي مروتو دولوتغراد من الدرجة الاول بالنتيجة ١ مقابل ١ . وتغلب فريق «سبارتاك» (موسكو) المنك في الرعية الانساني على فريق «تاتريا» من الرعية الاول من سينبول بالنتيجة ٢ مقابل ٣ . اذن سيواصل الصراع في مرحلة من النهائي ١٣ فريقا من الالدية الثانية عشر من الدرجة السادسة .

الركم جدول المباريات الربلية في كرة القدم :

- كاس الاتحاد السوفيتي ١
- مرحلة من النهائي ٣ الازار (مارس)
- ربع النهائي ١١ آذار (مارس)
- نصف النهائي ١٩ آذار (مارس)
- النهائي ٩ ايار (مايو) موسكو
- بطرلة الاتحاد السوفيتي السادسة والاربعون :
- الدور الاول ٢٦ آذار (مارس)
- الدور الاخير ٦ تشرين الثاني (نوفمبر)
- كاس ابطال أوروبا :
- ربع النهائي ٢ و١٦ آذار (مارس)
- «دينامو» (كييف) «ماتريوخ» (المانيا الاتحادية)
- مباريات تصفية بطولة أوروبا :
- الاتحاد السوفيتي البرتغال (٢٧ نيسان - ابريل) ، يوليا-الاتحاد السوفيتي (٢٢ ايار-مايو) ، فنلندا-الاتحاد السوفيتي (الجزيران-يونيو) ، الاتحاد السوفيتي-يونيا (٩ تشرين الاول-اكتوبر) ، البرتغال-الاتحاد السوفيتي (١٢ تشرين الثاني-نوفمبر) .
- مباريات تصفية الدوري الارمني : بلغاريا-الاتحاد السوفيتي (١٨ ايار-مايو) ، الاتحاد السوفيتي-اليونان (٢٦ ايار-مايو) ، الجير-الاتحاد السوفيتي (٧ ايلول-سبتمبر) اليونان-الاتحاد السوفيتي (٥ تشرين الاول-اكتوبر) ، الاتحاد السوفيتي-بلغاريا (١٢ تشرين الاول-اكتوبر) .
- مشاركات المنتخب السوفيتي (السن حتى ١٩ عاما) في نهائي بطولة العالم بين الناشئين في الكيهك وسيليب فرينكا في المجموعة حه التي تقدم فرق البرازيل وفرنسا وليجيريا ، وسيليب منتخجان لقط من هذه المجموعة على حق مواصلة المشاركة في البطولة .
- مشاركات منتخب الشباب السن حتى ٢١ عاما) في المباريات الجديدة لبطولة العالم .



مع والى

## الفائزان بجائزة «اوسكار» في الشطرنج

للات لعبة الشطرنج السوفيتية بطلة العالم خمس مرات لوليا غابرييلاشفيل من مدينة تيليسي واييلشكا كليفوا من تيسيكولواكا وتيزو لاصيات جيدت لس الفاروة الاخرى مسا بفلت النثر الى حرورة اتخا خطوات جديدة متجابه تساعد على انتشار اللعبة بين النساء .

ولسا هاري كاسباروف ، كانت حبيبة صويت الضحكين المنتخبين في الشطرنج بالنسبة ل وغير متوقع الى حد ما في الوقت ذاته ، واعتقد بان هذه الجائزة ليست لفتاة المتزجات السابقة بحسب بسلسلة فريدة من نوعها .

الغزة التزامات جديدة باللعبه الاقل لتبرير لقبه الضحكين ، وينبغي على من يكتسب القرون ان سعادت مساعده لان هذه الجائزة تمنع من الان تصاعدا للرجال والنساء على حد سواء ، الام الذي يزيد سروري باتيساري رئيسة اللجنة التنفيذية لاتحاد الشطرنج العالمي والشك في ان جازة «اوسكار» ستتدو حافزا جديدا للاعبات الشطرنج في سبعين نمو وضع مستوى مبارياتهن وسيدا لو ازود عدد المباريات التنافسية الدولية في الشطرنج .

ان المبدأ الاساسي للجنة التي اتراسها هو المساعدة على التطوير الاصح للعبة الشطرنج بين النساء بنية انتشارها في عدد اكبر من البلدان ويمنع من السرور ظهور لاعبات موهوبات في أوروبا ، ومن بين يانجا كرابينسك من السويد وباريستا موديشان وباريستا يوغورويتش من

للات لعبة الشطرنج السوفيتية بطلة العالم خمس مرات لوليا غابرييلاشفيل من مدينة تيليسي واييلشكا كليفوا من تيسيكولواكا وتيزو لاصيات جيدت لس الفاروة الاخرى مسا بفلت النثر الى حرورة اتخا خطوات جديدة متجابه تساعد على انتشار اللعبة بين النساء .

ولسا هاري كاسباروف ، كانت حبيبة صويت الضحكين المنتخبين في الشطرنج بالنسبة ل وغير متوقع الى حد ما في الوقت ذاته ، واعتقد بان هذه الجائزة ليست لفتاة المتزجات السابقة بحسب بسلسلة فريدة من نوعها .

الغزة التزامات جديدة باللعبه الاقل لتبرير لقبه الضحكين ، وينبغي على من يكتسب القرون ان سعادت مساعده لان هذه الجائزة تمنع من الان تصاعدا للرجال والنساء على حد سواء ، الام الذي يزيد سروري باتيساري رئيسة اللجنة التنفيذية لاتحاد الشطرنج العالمي والشك في ان جازة «اوسكار» ستتدو حافزا جديدا للاعبات الشطرنج في سبعين نمو وضع مستوى مبارياتهن وسيدا لو ازود عدد المباريات التنافسية الدولية في الشطرنج .

ان المبدأ الاساسي للجنة التي اتراسها هو المساعدة على التطوير الاصح للعبة الشطرنج بين النساء بنية انتشارها في عدد اكبر من البلدان ويمنع من السرور ظهور لاعبات موهوبات في أوروبا ، ومن بين يانجا كرابينسك من السويد وباريستا موديشان وباريستا يوغورويتش من

## يقدم : يلينا نودوريزوفا

بطلة الاتحاد السوفيتي والفائز بالبيدالية الفنية لبطولة أوروبا في عام ١٩٨٣ في التزلج الايقاني على الجليد

استقبل عيد البراءة العالمي في الثامن من آذار - مارس بييدا من وطني ، اذ ساكنون في عدد المشاركين ببطولة العالم التي ستجرى في ملسيتكي .

منذ ١٩٧٦ وانا عضو في منتخب الاتحاد السوفيتي . ويجب القول بان الاعوام السبعة الماضية قد اتحت لي تقييم مواهب متواترة الرضاة ، وتجاهيل الضرب . والجميع على علم بمتجات التغييرات البارزات امثال يلينا تشايكوفسكايا ، وتاليا كراسوفا اللتان اشرفتا على تدريب عدد من ابطال أوروبا والعالم ، والالادب الاولمبية اويشا .

ويغمرني شعور حار حين اذكر في استاذتسي في فن الرقص ليلينا دومالوفسكايا التي تلقى من الساعات يوميا في القاعة لكي تنقل الى كامل ثروة تقاليد الباليه الكلاسيكي . ومن اويشا .

ذكرت اللجنة التنفيذية من ايساعيا الاخير ان لاعبي الجيزان من ثلاثين بلد يستعدون للمشاركة في المباريات الدولية العاشرة في الجيزان الرياضي على جائزة «الياه» موسكو . ونود تذكير القراء بان المباريات ستجرى من ٢٥ حتى ٢٧ آذار (مارس) الجيزان بملعب لينين المركزي . وستقام في صباح السابع والعشرين من الشهر المذكور في قصر الرياضة «اسپانيلور» المباريات الاضافية النهائية للرايحين الناشئين في المباريات التمهيدية . من المتوقع ان تصل الى موسكو

فرق من بدمر والندية الديمقراطية وكوريا الديمقراطية وكوبا ورومانيا وتيسيكولواكا وبرتاليا والهند واسبايا والبرتغال واليابان والولايات المتحدة ولزويلا والجزائر والصين الشعبية والمانيا الغربية وبلندا وكندا وقد علمنا بان الفريق الامريكى سيضم الفتيات فقط .

اما المنتخب السوفيتي فيشارك برهقين الا ان التباطؤ تحسب لفريق واحد . ولم تقرا ايضا تغيرات على تشكيلة منتخبنا الذي كتبنا عنه في المدينين السابق والساح لبريدتنا .

بدأت في موسكو مباراة الريع النهائية للمتافين على بطولة العالم في الشطرنج بين الاستاذين السوفيتيين الكبارين الكسندر بيليافسكي (ال اليسان) وهاري كاسباروف ، وهما يشتركان لأول مرة في مثل هذه المباريات .

## مباريات «ابناء موسكو» بعد ثلاثة اسابيع

ذكرت اللجنة التنفيذية من ايساعيا الاخير ان لاعبي الجيزان من ثلاثين بلد يستعدون للمشاركة في المباريات الدولية العاشرة في الجيزان الرياضي على جائزة «الياه» موسكو . ونود تذكير القراء بان المباريات ستجرى من ٢٥ حتى ٢٧ آذار (مارس) الجيزان بملعب لينين المركزي . وستقام في صباح السابع والعشرين من الشهر المذكور في قصر الرياضة «اسپانيلور» المباريات الاضافية النهائية للرايحين الناشئين في المباريات التمهيدية . من المتوقع ان تصل الى موسكو



بدأت في موسكو مباراة الريع النهائية للمتافين على بطولة العالم في الشطرنج بين الاستاذين السوفيتيين الكبارين الكسندر بيليافسكي (ال اليسان) وهاري كاسباروف ، وهما يشتركان لأول مرة في مثل هذه المباريات .

## ابناء موسكو

نيجولاي ييموفيتش عاقل كرابينوف

مطبعت في الاتحاد السوفيتي بمطابع حريضة «ازيستيا»

مهر ٤٠٠ \* سوية ٤٠٠ \* السولون ٤٠٠ \* بين الليبرالية ٢٥ في

العنوانات موسكو ٣/١٦ شارع موهوكيف تليفون ٢٢٩ ٥٨٧٢

تلفزيونيا Moscow-Moscow-News اينديكس ٥٠٠٠

## АЭРОФЛОТ

ايدهولهوت-تحمل الجيحت

الى جميع انحاء العالم

طليعت ١٩٨٣/٣٨

عند نقل اي مواد صحفية

يجب الاشارة الى المصدر

تطلب الملحق مع هذا العدد

Цена 10 коп. Индекс 8000

# القرارات الاجانب المحييين عقايام في الاتحاد السوفيتي

### الجائزة الاولى لمسابقتنا «ماذا تعرف عن الاتحاد السوفيتي» عام ١٩٨٣ ستمنح جوائز اول

- بإمكان الفائزين الاطلاع خلال الرحلة الى الاتحاد السوفيتي على موسكو وزيارة إحدى الجمهوريات المتحدة الخمس عشرة ، او لينينغراد ، فولغوغراد ، اوديسا ، بحيرة بايكال ، القوقاز ...
- ستنتقل الفائزين الى موسكو والوطن مجالاً طائرات ايرولوت اكبر شركة طيران في العالم .
- فنادق ومطعم اثنويست ستكون في خدمة الفائزين .
- ستوزع ١٤٠ جائزة اخرى ، منها وادوية ترانسستور واجهزة تصوير فوتوغرافي وسينمائي وساعات وتجهيزات الفن التيليغوني وكتب واليوميات واشتراف ستوى في صيغتها .
- سيحصل جميع المشاركين في المسابقة على شارات هيئة التحرير .
- تتضمن المسابقة ٨ اسئلة ، وينبغي ارفاق كل جواب بالقيمة الخاصة به .
- يمكن ارسال كل جواب على حدة ، او جميعها دفعة واحدة .

آخر موعد لارسال الاجوبة ١ تموز (يوليو) .  
ان المواد التي تنشر في الصحيفة تساعدكم على الاجابة عن اسئلة المسابقة .

• ستنتشر نتائج المسابقة في تشرين الاول (اكتوبر) .  
الاسم والكنية  
العنوان  
الجهة  
القسم رقم ٣  
أيها القراء الاعزاء  
ترجمكم الى القسيسة يخلط واضح اذا انها مستلصق على المخلط الذي سترسل فيه هيئة التحرير شارة الصحيفة لكم .



### السؤال الثالث

عاصمة اية جمهورية سوفيتية متحدة ، مشهورة كمركز سياحي  
ستحتفل خلال عام ١٩٨٣ بذكرى مرور ٢٠٠٠ عام على تاسيسها؟

الاسم والكنية \_\_\_\_\_  
العنوان الكامل \_\_\_\_\_  
الجهة \_\_\_\_\_

أيها القراء الاعزاء .  
ترجمكم الى القسيسة يخلط واضح ، والصاله على المطرول وسترسل بوجبه ايضا الشارات التي وعدناكم بها .

# آراء .. اسئلة .. اجوبة

**حول الحرب والسلام**  
السكان لاسال المواطن من دابته كما لا يوجه اليه هذا السؤال عند فوله في العمل ، او مند منه البطالة الشخصية او جواز السفر ، وما شابه ذلك .

ان قانون الاديسان في الاتحاد السوفيتي ينص على نفس الواجبات بالنسبة لجميع الاديان والاتجاهات الدينية التي يلابر عددها الاربين والذبح ، سواسية امام القانون ولا تطلق أية طاعة بالفعلية او تهديدات من جانب الدولة ، على حساب الدوافع الاخرى .

فيكتور تيودورين (الاتحاد السوفيتي) \* \* \*

لقد ترجمت في زمن السلم ، وما ايقه هو ان لا يرى افانكنا الحرب ولذلك فاننا اللد في سبل السلم . ياروسلاف شيخو (تشيكوسلوفاكيا) \* \* \*

مازلت اذكر جيداً حين لعنا نحن تلاميذ الصلوف الاخرية بجمع التواقيع على فناء استوكهولم لاصلاح السلام . لقد فدا النضال من اجل السلم واجبا يرفهه علينا الزمن ، لن ان ايتك الجبل الذي دخل منزه الحياة بعد الفتح حرب في تاريخ البشرية .

لقد ملني على ذلك مساً يزيد على الثلاثين عاماً ، ولد ابينا انا وزوجتي لثلاثة اولاد ، واصبح لكل واحد منهم اطفاله . ان اشد ما كنتاه هو ان لا يدر عليهم القتال ايها ، او لا يتكلم السلم ، بالنسبة لهم ولاطلام ولجميع الاجيال المقبلة .

ولانسك الشديد ، فان اولئك الذين يتحدثون على الاتحاد للحرب سيكادون بكل قواهم الاثراج ، حتى ولو كان ذلك يهدد بخطر القضاء التمام على البشرية ومجسها حاور المدافعون عن مصالح جميع الصناعات العسكرية تعويه جوهره البشع بكملاص معسولة عن حرب الاسلحة ، والولا، كمثل الديمقراطية والعرية وحقوق الانسان ، فان صالحى السلام مستندون للسلام بكل شئ ، للظلال على اربابهم وترفهم وامتيازاتهم بما في ذلك الظلمة بين حرب نووية عالمية . وهذا ما يجب ان يدركه بسطه الناس جميعاً .

**متحف مدرسي يحمل اسم لهر**  
ان مدرستنا عمدة في جميعية الصداقة السوفيتية الهندية منذ ٢٠ عاماً . ولد ابي في المدرسة متحف تكريس لجواهر لال لهر .

ان مدرستنا عمدة في جميعية الصداقة السوفيتية الهندية منذ ٢٠ عاماً . ولد ابي في المدرسة متحف تكريس لجواهر لال لهر .

ويزل التلاميذ جهوداً كبيرة لكسسى

**سارى بام عيني**

ما هي نسبة سكان المدن والاريال بالنسبة لاجموع عدد السكان في الاتحاد السوفيتي ؟

٣٦ و ٦٤

ما هي نسبة سكان المدن والاريال بالنسبة لاجموع عدد السكان في الاتحاد السوفيتي ؟

**دون تخفيض حجم الاجر**  
اي نسبة من اجر العامل الذي اراد ان يستلمه العامل الذي يتراوح سنه بين ١٦ و ١٧ عاماً ؟

بين الفائزين بسابقة «ماذا تعرف عن الاتحاد السوفيتي» عام ٨٢ والذين صعدوا على حق التيام بجولة في اربوع الاتحاد السوفيتي لمدة عشرة ايام كارتنا من سورية بفسار عيود طاهر هذا بالاضافة الى زملائه من تشيكوسلوفاكيا والهند واسبانيا ومغشقر .

بشار في الثانية والعشرين من العمر ، تخرج معه الطب المتوسط يعمل لسى ويتحدثون باجتهادات خاصة في مجال كعب بشار في رسالته الى هيئة التحرير يقول : يسرني جيداً اني منحت الجائزة الاولى . فاستطيع الان زيارة بلادكم لارى بام عينيسى كيف يعيش المواطنون السوفيت .

- نولس \* المؤسسة التونسية للنشر والتوزيع شارع مراكش ٣ نولس
- سورية \* المؤسسة العربية السورية دمشق
- المغرب \* المنظمة المسيحية للنشر والتوزيع الطوبوعات سوسيفيريس ، زاوية فسبارع دربان وفسبارع الدار البيضاء
- الاردن \* وكالة التوزيع الاردني ص . پ . ٣٧٥ عمان
- جمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية \* دار ١٤ اكتوبر مؤسسة النشر والتوزيع ص . پ . ٤٢٢٧ عدن

## قرار اطباء النفسائين السوفيت

(بقية المنشور على ص ١)  
قال فلانكاين :  
- ان الجمعية العلمية لطب الاصاب والامراض النفسانية لسمو الاتحاد السوفيتي قد اصيحت عمدة في الرابطة العالمية لطب الامراض النفسانية في عام ١٩٦٨ .

وكان اليايت على مسامحتها في الرابطة العالمية التي تضم ٧٢ رابطة وطنية هو تطوير العلاقات العلمية الدولية وتبادل الخبرات والازار . ان طب الامراض النفسانية السوفيتي قد بلغ مستوى رفيعاً واحل مكانة مرموقة . وهذا امر معترف به على نطاق واسع في الازراس العالمية . اذ يعمل في بلادنا زهاء ٢٠ الف طبيب نفساني ، الا ان بعض الرابطة الوطنية وبالدرجة الاولى رابطة الولايات المتحدة تتحاور في السنوات الاخرية استغلال هذا الجهاز الدول لاهداف سياسية سيئة النية ونتائج التناقضات بين علماء مختلف البلدان وروايت الرابطة البريطانية والامريكية ومن دونها بعض الرابطة الاخرى التي وقتت في شرك ذلك النشاط غير الاثراج باصحاب هذه الهيئة تروج الافتراءات بان بادنسا تتابع في استخدام طرق العلاج ومعاد الامراض النفسية لغرض سموات المراهقين في الراي .

وقد استغل رابطة الولايات المتحدة ومجموعة صغيرة من البلدان الاخرى قرض قراراتها على الاعضاء الاخرين ، وذلك عن طريق استغلال النظام التمييزي والادبيقراض للتصويت في الرابطة العلمية . اذ تتسع الدائرة المشورة في الرابطة عدداً من الاصوات بادل عدداً اعلى من الامراض النفسية فيها . وقد استغلته الهيئة الناحية في المؤتمر العالمي الاخير الذي عقد في مورولو حين تم التخليق في اقتصاد قرار بدين اطباء الامراض النفسية السوفيت وفقاً لافتراف باهم يسبون استخدام العلاج . وشكك بالاح من الرافد الامريكي ما يسى بليغة تحقيق ادخلت في واجباتها مسالة التاكيد من سوء الاستخدام في بلادنا .

ان تشكيل مثل هذه اللجنة استرازا مفترض يرمي الى تشويه سمعة السلم النفساني السوفيتي واطبائا الامراض النفسانية السوفيت امام الراي العام العالمي . وما من بلد في العالم يسمح لنقل هذه اللجنة بالنقل في شؤونه الداخلية لان ذلك يتناقض من البشر على الارض باستقلاله ابادة كل ما هو حي في العالم . كما اننا اول جبل يستلج الجباله دون وقوع بصوره غير قانونية .

وكانت قيادة الرابطة العالمية لطب الامراض النفسانية ومن خلفهم الراي العام العالمي على واقع الحال في النقل النفسي السوفيتي . ورضنا تحت تصرف الرابطة العالمية كل المواد الضرورية وسجلات المرضى النفسية . واما علماء الطب النفساني السوفيت فلزامهم الاجاب زياره بلادنا والقيام ببعض جماعي للمرضى الذين يدعى بانهم قد عزلوا لفسراً . واكدت الرابطة العالمية في رسالتها انها تسلمت فعلاً تلك المواد والدرجات .

ان الاقتراحات استمرت ومازالت وتفرق بصورة فظة اصول العلاقات المتبادلة التي تتيق مرافها في منطقة كبيرة كالرابطة العالمية لطب الامراض النفسية . لقد نشرت الرابطة الامريكية لادبائا النفسائين رسالة - نداء استنشهه فيها اصحابها بادعائات وزارة الخارجية الامريكية ما يدل على السامحة النشيطة للوزارة في تنظيم المسالة الاعلامية الانترازية ضد بلادنا .

ويلفت النظر في كل هذه القصة السببة الفرض دور قيادة الرابطة العالمية . اذ يدل مجمل الاورد على انها انبرت الى الشكك السياسي وتحتج الامراض النفسية للوزارة في تنظيم المسالة الاعلامية الانترازية ضد بلادنا .

## نداء جمعية «الدائمك» - الاتحاد السوفيتي

لقد وصلنا الان الى اخطر نقطة من تطور العلاقات الدولية . ونحن اول جيل من البشر على الارض باستقلاله ابادة كل ما هو حي في العالم . كما اننا اول جبل يستلج الجباله دون وقوع بصوره غير قانونية .

ان تصريح هيرود لاوتوچ وليس قد صدر جو المؤتمر الجديد هذه الجمعية الذي انعقد في كورينهاين . هذا وقد تتساور اقلية مندوبى المؤتمر وشيوخه قضايا الحرب والسلام التي تشتغل بال سكان الدائمك .

وقد عبر عن مشاعرهم واقتراحهم النداء الخاص اليه الى البرلمان الدائمك (الوكليتسخ) والمكومة لتطوير الاتصالات بجمع اشكالها من اجل المحافظة على الافراج .

رياه في التساه : ان الاتحاد السوفيتي قد تقدم بعدد من الاقتراحات السلمية التي يمكن ان تكون ، اذا ما جرى تلاوض لمل على اساسها ، منطلقاً لتحويل التطور السلس في اوروسيا الى جيل يستلج الجباله دون وقوع بصوره غير قانونية .

ان تصريح هيرود لاوتوچ وليس قد صدر جو المؤتمر الجديد هذه الجمعية الذي انعقد في كورينهاين . هذا وقد تتساور اقلية مندوبى المؤتمر وشيوخه قضايا الحرب والسلام التي تشتغل بال سكان الدائمك .

وقد عبر عن مشاعرهم واقتراحهم النداء الخاص اليه الى البرلمان الدائمك (الوكليتسخ) والمكومة لتطوير الاتصالات بجمع اشكالها من اجل المحافظة على الافراج .

رياه في التساه : ان الاتحاد السوفيتي قد تقدم بعدد من الاقتراحات السلمية التي يمكن ان تكون ، اذا ما جرى تلاوض لمل على اساسها ، منطلقاً لتحويل التطور السلس في اوروسيا الى جيل يستلج الجباله دون وقوع بصوره غير قانونية .

**نخل بين الثلوج**

لقد اتفقت اللجنة الحكومية التي ترأسها وليس مجلس وزراء جمهورية بوردنيا السوفيتية ديمتري كارتيليشيليل اجراءات عاجلة لاعادة خطوط النقل الى وضعها الطبيعي وتامين المواد الغذائية .

وقد تم في اليوم التالي اصلاح خطوط التيار الكهربائي والاتصالات . وسامت الشاحنات المحملة بالمواد الضرورية الى المؤسسات المتضررة عبر الطرق التي تم ازالة الثلوج منها .

وقبل يومين من الاحداث المذكورة انفا صعدت على مدينة ياكوريسودا اديرييان ربح شديدة ، بلغت سرعتها ٢٥ متر في الثانية فالتفت الاشجار من جذورها وحررت بقاء خطوط التيار الكهربائي واسقطت سطح البيوت . الا ان الرياح لم تعزل استمرار سير العمل في حقول النفط ومصانع تكريره وغيرها من مؤسسات المدينة .

وفي الوقت نفسه حبت حل اوكرايا ذوبية بلدت سرعتها الصوري في بعض الاماكن ٤٠ متر في الثانية فالطقت اضراراً بالبيوت وخطوط التيار الكهربائي والاتصالات . الا انها لم تحدث خسائر في الارواح .

## تحليلتنا

**حماية الطبيعة: النفقات والنتائج**

فعاليتها وفعاليتها الكبيرة . ويتيح تركيب مثل هذه المعلومات في سدود حوضي الولفا وحده حماية اكثر من ستة ملايين فريضة من اصناف الاسماك القليلة .

• يتكون في بلادنا لتمام حكومي عام لمرافقة البيئة .

• من الملاحظ ان ازدياد قتل النجا القليلة القليلة العالية استهلاكه للثقات الصناعية والبيئية عدة مرات .

ان تلبية هذه الاجراءات وغيرها لحماية الطبيعة يتطلب ، بدهاء لثقات كبيرة وازدياد خصصات الدولة لهذه الاهداف من علة خسية الى اخرى . ففي الايام ١٩٧١-١٩٧٥ خصص مبلغ ٦٣٢ مليار روبل ، وفي الفترة ما بين عامي ١٩٧٦ و ١٩٨٠ مقدار ٩٣٢ مليار روبل وفي الايام ١٩٨١-١٩٨٥ مبلغ ١٠٠٢ مليار روبل .

ولا تضمن هذه المقتات مردوداً ايكولوجيا فمضب بل مردوداً اقتصاديا كبيرا ايضا .

• ان الالومينيوم الذي يتم الحصول عليه من بقايا الاتراج ارفع من المستخرج من الخلل الخام ١٠-١٠ مرات .

• كل تكاليف الن من الصلب المصهور من الفودرات المعدنية ١٥-٢٠ مرة عن تكاليف صهره يافة طريقة اخرى اذا ما اخذت بين الاعتبار جميع المقتات ابتداء من استخراج الحديد الخام . ويتخلص ثلوث الجو ست مرات وثلوث الماء ثلاث مرات ونصف .

لا تواجه بلادنا التيار : اما حماية الطبيعة او النمو الاقتصادي . فتعز فقط ياله من الممكن تطبيق الاسجام بيضاها بخلل التنظيم الممتول . ويمكن القول ان التوازن ايكولوجي في العالم لا يزال على مستوى مقبول نسبياً بفضل جهود بلادنا الى درجة معينة وذلك لافاق البلدان الراسمالية المتطورة التي يسكنها ٢٧ بالمائة من سكان الارض ، والتي تنتج نسبة ٥٨ بالمائة من المنتجات الصناعية في العالم وتطرقت نسبة ٦٣ بالمائة من المواتر التي تلوث البيئة .

## تعليبي

**من يزور الريح...**

ستبقى زيارة جيسى كاتر لاسرائيل ذائعة في ذاكرة لفترة طويلة . لقد استقبل في القسبي بظواهرات احتياج واسعة من جانب السكان الفلسطينيين ما اضطره الى تغيير طله بينما كان البوليس يستخدم الفساز السيل للدفع ويطلق النار لتربيق الدائمك .

وفي بيت لحم اعصم زهاء الف طالب في الجامعة روموا العلم الفلسطيني وحدت التي، قسه في نابلس وقيروا من متن الضفة الغربية المحتلة لتهر الاردن . الا جرت هتافاك مظاهرات ساشية صادقة لاسرائيل وامريكا واصفادات مع سلطات الاحتلال على الرغم من ان الرئيس الساشي للولايات المتحدة لم يضر شخصياً هذه الاهدات الا انه سمع كيد كان المتظاهرون يتدون بكلام ديفيد .

ان جوهر الامر يكمن في كاسب ديفيد . لقد كان الرئيس الرافط الساشي الى هذه الصلقة العالمية للحرب والتي فعدت عليه في طريق التسوية المارة في الشرق الاوسط . كما تستر بها على ابيي للدم بالاعمال الناحية للثلاث والشيخة بمسودة اسوا من السابق .

خلل هذه الفترة لام بين زلزاله من «الصفوة» يتساه الضربات من المستوطنات الجديدة في الضفة الغربية واقتصاب مرافق الطيران والقيود القرضي على الماطل الثوري الراسي والترز الرشي للبان الذي اورد بحياة الافال من الفلسطينيين واللبنانيين . ان ذلك كله ليس امالاً اسرائيلية عرضية بل انه جزء من السياسة الصهيونية الوجيهة . وكل من كان تشم رائحة كاسب ديفيد ، ان كاتر قد حصد ما زرع .

**نكولا زابورين**

لو اقتصر الامر على الضجيج وحده...

يقول غرسة دي فروتوس ، عمدة بلدة توريغون دي اروس ، القس تبعد مسالة ٢٣ كيلومترا من العاصمة الاسبالية ، ان ٨٩٪ من سكان دائرة بلديته يمانون بشكل جدي من الضجيج الدام الذي يتهدد معدله بكنيسر السنوي المسوح به ، ويترك الضجيج الاثقال من السنوي كاتير من حدة الاثقال بصورة خاصة .

على كل مرة لتطلق فيها الى السماء طارة من القاعدة العسكرية الجوية الواقعة بالقرب من البلدة ، وتعرف الناس في المدينة من الكلام ، ولطخ الدروس ، وتناجسل بعض الوقت اجتهادات الادارة المحلية . ويتركز هذا الوضع يمدل كل عشرة دقائق ، ومداً التعديب بالضجيج مستمر منذ التسام ١٩٥٧ .

ويش الاركان خلف سراج لوى محيطه ٢٦ كيلومترا ، ويوجه النطق السمور ، ارات ، وملائن خاصة وسامات للبيسول .

وقد يتنظر ديسودو الاركان في القرب المابل على لقل اكبر بالنسبة لاسبان . فاليتنكرون كروي استبدان ٧٩ طارة كاتير مرابطة في توريغون دي اروس باحدث الطارات وعسى الم-١٦٦ القادمة على حل المسامح التروي ، الجيرة الترويبة اللع من الضجيج اللال .

**مياخايل شيبانولك**













# الذكرى المئوية لميلاد الاكاديمي اغناطي كراتشكوفسكي

## مجاهد نعمة:

# ملاتحارب ذو أهمية عالمية

... في هذه السنة الواقعة في حي زلا ببيروت اشياء كثيرة تذكر في روسيا .. مؤلفات الكتاب ودواوين الشعراء ولوحات الرسامين واليوميات الاسرة . لقد درس صاحبها ، الاديب اللبناني البارز ميخائيل نعيمة ، خمس سنوات في روسيا قبل الثورة ، وزار الاتحاد السوفيتي بعد ذلك مرارا .

كان الاكاديمي اغناطي كراتشكوفسكي واحدا من الناس الذين اغتروا صعوبات ميخائيل نعيمة عن بلاديا .

شامت الظروف الاضيق شخصيا على العالم الجليل كراتشكوفسكي . قال ميخائيل نعيمة بلغة روسية لاشبهها اية لكنا اثناء لقائنا . وقد حيا لى الاديب البالغ من العمر اربعة وتسعين عاما ببساطة لم تحدث الى حديثا حيا في غضون ساعة - لقد زوت في عام ١٩٥٦ ، بعد ولادة الاكاديمي ذاته

الصغيرة بالقرب من لينينغراد حيث التقيت ازملة . ولكن اواخر ابداعية وطيدة انقلعت بيتنا منذ العشرينات .

... في تلك الحقبة كان ميخائيل نعيمة قد دخل لثورة عالم الادب الرب . وقد اسس مع زملائه الشباب ومن ضمنهم جبران خليل جبران التي اشتهر فيما بعد «الرابطة القلمية»

وتابع لي فيه حديثه قائلا : ان الاكاديمي كراتشكوفسكي هو مفترقة علم الاستشراب السوفيتي والعالمى بأسره . وقد حقق اكثر من

لبنان .

لبنان .

لبنان .

لبنان .

لبنان .

لبنان .

لبنان .

لبنان .

لبنان .

لبنان .

لبنان .



## تأثير كراتشكوفسكي لا يقدر بثمن

ربما لا تجد مركزا علميا في الاقتصاد السوفيتي ، له علاقة بالاستشراب والتبقيق الغربي ، لم يكن للاكاديمي اغناطي كراتشكوفسكي علاقة به تارك من المستعربين ، ان كل واحد منا بعد ان انتقل من الطريق القديم للتدريس -

يشعر باستمرار ويشكل ظاهر او مستتر تأثير مدرسة كراتشكوفسكي على ذاته .

ان استنساخ معالم الاستشراب في باكر مرتبط كذلك بارتق ملة باسم هذا العالم الجليل .

عندما استحدثت بعد الثورة في باكوس مدرسة الاستشراب تسم مسؤوليتها البروفسور بندي ملين بوزي (١٨٧١-١٩٤٢) وقد تابع كراتشكوفسكي باعتماد لياحسان الباكوفين ، وكان يساعدهم باستمرار باسعاد الصالح وتقديم التوجيهات والبيانات العلمية للمستعربين في باكو انكاسا لهما في اعمال واجبات كراتشكوفسكي . واستمرت

احتما خاصا من قبل الاكاديمي كراتشكوفسكي ترجمت ماكتبه من اذربيجان وغيرها من دول القوقاز والقوقاز وياثرت العمود . وقد ورد كراتشكوفسكي في تاريخ اذربيجان بتدبير جزي من مجسم الجسد لياقوت العمود . ان نص الترجمة التي حررها الاكاديمي مخلوقة الى يومنا هذا في الارشيف العلمي لمعهد التاريخ التابع لأكاديمية العلوم الاذربيجانية .

ان مدرسة المؤرخين والسعربين الاذربيجانيين التي توصل لتنامها الى يومنا هذا نظير التقاليد الكلاسيكية للاستشراب الروسي والسوفيتي ، التي كان الاكاديمي اغناطي كراتشكوفسكي جديرا بالمحافظة عليها ونواصلها .

المعلم في خدمة الانسانية .

المعلم في خدمة الانسانية .

المعلم في خدمة الانسانية .

المعلم في خدمة الانسانية .

## الذكرى المئوية لميلاد الاكاديمي اغناطي كراتشكوفسكي



# مستشرق عظيم

حديث للاكاديمي  
الغدريه كونونوف

عندما كنت طالبا في موسكو استعرت في لينينغراد استعنت الى حاضرات للمستشرق - المستشرق البارز الغدريه كراتشكوفسكي . وبعد ذلك وعلى امتداد ٣٠ عاما تبنى لي «مع المخطوطات العربية» التي صدرت منه ست طبعات لسد الان ليحدث ذلك طروف حصار لينينغراد . لقد كان كراتشكوفسكي عالما موسوعيا ورجلا خيرا في اكاره واعماله ، يكن الاحترام للناس ويقدم بين يحيط به . وكان يلتفت الى كل المهد المذكور علماء كبر مثل : مار ، ويرتول ، وارلدنيورغ والكسيسف وبارايكوف ، ولكنني اذكر ان كراتشكوفسكي ترك اثرا عظيما في نفسي وكان همي لذلك ١٩ عاما . لقد راق لي نظيره الخارجي - كان متوسط القامة ، بلحية مشددة بشابة لائقة ، يلقى محاضرة بصوت عادي ، ولباسه قومي بالقوة والكرامة ولم يفتد وياطة الجايش حتى في لعنت النقاش العاد . ولكن اهم شيء كان يلفت النظر في شخصيته هو الكرامة العاد والمهارة الترة . لقد كان مستعربا ملما في كالمائة ميادين الاستشراب وفي عصر التخصص الضيق الذي يعيشه نادرا ما نلت عالما متمسبا بالشارف مثل كراتشكوفسكي .

وكان كراتشكوفسكي يجمع بين الباحث في الادب ولفه اللغسية والانتوخرافيا ، والتاريخ . اما هو فكان يعتبر نفسه مخصصا في الادب العربي وكان له باع طويل في هذا الميدان معترف به على الصعيد العالمي . وفي معرض مناقشة الدائمة لدراسة الادب العربي الحديث اظهر للعلم اجمع اهمية هذا الادب ، واني جاني ذلك درس على استاد حياته القرن الكريم ، وترجمه الى اللغة الروسية ، واصدوره . من المعروف ان العرب كانوا رسالة من الدروس الاولى ، ووضوحا دراسات عامة كثيرة في هذا المجال . لقد درس كراتشكوفسكي تلك المؤلفات بعناية لائقة والى كتاب هادب الرحلات عند العرب الذي يخطى باهمية لا تقدر بثمن في ايماننا هذا . ومن الجانب الاخر من اهتماماته العلمية كان مشروع - الاستشراب في اسبانيا . ولم يفتد العالم ان يقول كلمته في هذا الميدان ايضا . ووهب وقتا كبيرا

تعمل كراتشكوفسكي كافة الصالحات واللام ، والبوع ، والبسرد ، والبصند المدنى العالم . ورفض باصرار استلام تعيينه الخاص وكان ياكل حساء الخبز ويشرب الباء الغل شان بقية سكان المدينة . ولم يتقل الى موسكو الا عندما كان في حالة زوال تام . ورايست كراتشكوفسكي وقابلتسه مرارا في فترة الحصار الزمنية تلك . ولى كل مرة كنت اذهب من كرايتيه على التحمل ، والصدور ، ودفعتسه على الحافظة على عدوله حتى اثناء التصف المدنى . لقد علق في ذاكرتي احد ايام الحصار في اواخر كانون الاول (ديسمبر) عام ١٩٤١ . عندما امتدت الاوساط العلمية في المدينة بذكرى مرور ٥٠٠ عام على ميلاد الشاعر السعرب الاذربكي على شير لواني . وقد تراس الاحتفال كراتشكوفسكي نفسه . وعندما كان يلقى كلمة افتتاح الاحتفال ، بدأ الصف السعربي . ولم تجسد على كراتشكوفسكي امانة من امسارات الاضطراب ، حتى انه لم يغير وضعه وارت وياطة الجايش التي ادهما على جميع العاشرين ، ولم يترك احد القاعة قبل ان ينتهي الاحتفال .

## افهوك الذك لم تلده امك

والعلاات الصادرة باللغات الروسية والعربية والانجليزية والفرنسية . لقد كان كراتشكوفسكي واحدا من اولئك العلماء المستعربين النظام الذين احبوا العرب ودفنهم وتقاتلهم حيا خالصا . وقد لعل الكثير لا في مجال دراسة التراث الثقافي للسعرب العربية فحسب بل لترويج الادب الروسي الحديث ايضا . ورجب العنينة والاعجاب ذلك المدل الكبير الذي قام به سواء في حق الدراسات العلمية او في ميدان التراجيم والابحاث الادبية .

ولم كراتشكوفسكي كل ما كان في رومه تشويق النظام والتفان والروس بين الشعب السوفيتي وشعب الدول العربية . وانه لتشمله الطريق للاجيال التالية من المستعربين والسعربين .

انا نحن مدامتا اجلا للذكرى هذا العام الجليل ، ولعنن الفكر دانا في اعماله الزمانية التي تملئنا احبها الابحاث العلمية والشكل الصالح .

لقد اجري كراتشكوفسكي ابحاثه لثلاثة اتجاهات : اولها في تاريخ الشعب العربي منذ الصور القديمة حتى ايماننا ولاقيسنا في تاريخ ادب المسيحيين العرب ، وثانيها في تاريخ ادب النهضة في بداية القرن التاسع عشر .

قدر المجتمع العلمي العربي في سورية في حبه لتسلسل المستشرق السوفيتي البارز تقديرا عاليا ، ولقبه عشوا اصيلا في . وقد تجسد هذا التقدير الرابع في الاونة الاخيرة في اصدار الجمع اعمال كراتشكوفسكي في طبعة جديدة بتناسل الاكاديمي المؤرية لبياد العالم العليج .

درب اخ لك لم تلده امك

دمشق

كتاب «مع المخطوطات العربية»

## رسول حمزاتوف:

### كتابة شعر جيد كاصطياد طير طائر

ولسد الشاعر السوفيتي الحروف رسول حمزاتوف في قريسة تسادا الصغيرة الواقعة في جبال داغستان بالقفاس . وتلك قربة هناك مسانها الخاصة بها . اذ تشتت احادها بصياغة الذهب والفضة . بينما تشتت اشرى بالراقسين على الجبال وتشتت ثالثة باللن الضاروي . اما قربة تسادا فهي تشتت من الدم يشعرا لهما . ويقال بان الكثير من الاولاد النائرة كان صندوها بيوت تسادا الجبلية . وهكذا نجد ان اللزوف كانت متزولة لكي ينشأ رسول شاعرا . وقد ساعدته وعنه الكيسر سرورا على المستوى العالمي .

لقد اثرت الجبال وحياتها في حس الشاعر فحدثت في راحلها الموضوع الرئيسي لدواوينه . ويكنى بمرود الاشارة الى اسبانيا ، لغاني الجبال ، و«عش الجبال» . ولديك قصيدة قصيرة ولكنكها -

عصية بطنان «الزمن» تقارن فيه الشاعر بيهلوانات الراس على الجبال من قريسة تسوقورا . فما هو القصد من هذه المقارنة ؟ وماذا تعني هذه الصورة التعميمية للزمن ؟

يقول الشاعر: نادرا ما اشاهد برامج التلفزيون ، ول احدى الروايات كنت اشاهد برنامج «نادي الاحداث» تصعدت مدير البرنامج من جزيرة في التسكيب يطلق عليها اسم «جزيرة النساء» . فترسخت هذه التسمية في مخيلتي على الورق

يقول الشاعر: نادرا ما اشاهد برامج التلفزيون ، ول احدى الروايات كنت اشاهد برنامج «نادي الاحداث» تصعدت مدير البرنامج من جزيرة في التسكيب يطلق عليها اسم «جزيرة النساء» . فترسخت هذه التسمية في مخيلتي على الورق



رسول حمزاتوف في عيد الايفنية

لما في هذه الجزيرة ؟ ولماذا اطلق عليها هذا الاسم ؟ وسرعان ما تبينات سير في حل حياته واذن لعليه ان يكون في غاية الطور واقص الانتباه وان يستعين الاخرين لكي لا يقع في الهادية . انك تسألني لماذا هو صعب طريق كل واحد منا الى هذه الجزيرة ؟ لان الزمن الذي نعيش فيه صعب جدا وهناك ابيات كئيبها انا مقادعا «الزمن الضمور يقطف حياضه . لمن اطفال القرن الغزى لنا والمار ، اذ لم يمسس ان امثال العالم بكل هذه التجوال والذكريات والتامل والاستنابات الفلسفية حول نصيب النساء . والقصيدة تلوح امام شاكل العصر كالحرب والسلام والحب اللب تجاه الامسان والكرامية ضد الطغيان والتعريف والرثر في نهاية المطاف .

ومثال الحاني مشهورة جدا من لائل رسول حمزاتوف . ومنها الايفنية «الفراخية» التي اجتازت الزمن والساعات . واستمع اليها الناس في اكثر من خمسين بلدا بالعالم لتصددهم من جهات الحرب الماضية والتفكرهم باله لا ترجد قضية اهم واقدم من توطيد السلام على الارض .

يقول رسول حمزاتوف : يجب ان تكون للشاعر موسية وروحه وحياته - واعتقد بان لا اختلاف بين الشعر الجيد او الايفنية الجيدة لكافة هذا وتلك كاصطياد طير طائر .

لقد قال شعر رسول حمزاتوف شهرة (البقية على ص ١٤)

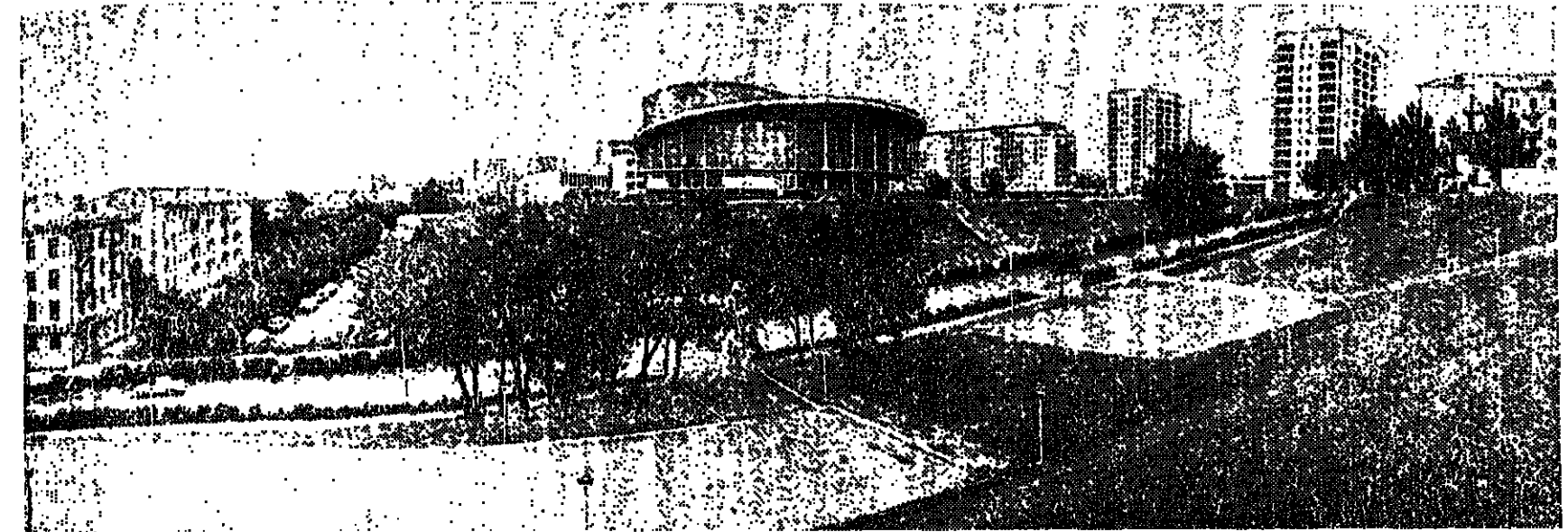
لقد قال شعر رسول حمزاتوف شهرة (البقية على ص ١٤)

لقد قال شعر رسول حمزاتوف شهرة (البقية على ص ١٤)

لقد قال شعر رسول حمزاتوف شهرة (البقية على ص ١٤)







### مدينة عند قوس سامارا



اليكس مورغون

يلتوي جيري نهر الفولغا عند جبال جيتول ، ويشكل تحفة تسمى قوس سامارا . وكانت قد نشأت في هذا المكان قبل أربعة قرون قلعة عسكرية أصبحت فيما بعد مدينة سامارا ،

وقد تغير الانساج نلسه فالرولانات صنعها مكان اوتوماتيكية لا تحتاج ال عمل يدوي . ويتحقق الكثير من اجسل المال في المجال الاجناعي . فتبني السكان . وينتج المصنع منتجات ومشتق وقصر للثقافة ومراكز لاستراحة ومعلم ومؤسسات دراسية .

وقد تم انشاء المدينة التي تحمل اسم كويشيف شخصية حزبية وكمدينة) فموا كبيرا ، وازداد عدد سكانها كثيرا في اعوام الحرب الوطنية المشي . ففي عامي ١٩٩١ و ١٩٩٢ نقل الي المدينة عدد من المؤسسات الصناعية من موسكو ولينيغراد وفوتوليج وغيرها من المدن ، ووصل اليها عشرات الاف من العمال وتجاوز عدد سكان المدينة الان مليون ومئتي الف نسمة .

وكسد ومصل مع الاجئين ال كويشيف في اعوام الحرب اليكس مورغون ، وهو شاب في السادسة عشرة من عمره ، مع امه واخته . ثم اضاف مورغون توله :

التي منذ ذلك الوقت من سكان منطقة الفولغا . واخذت كويشيف موطني الثاني .

المشروع العام الجديد لتسمية كويشيف خمس سنة ٢٠٠٠ وسيزداد عدد سكانها الى مليون و٧٠٠ الف نسمة . وسيجري بناء الاحياء الجديدة بحيث تقرب السكان ومناطق الاستراحة من النهر . وسيتم على شفة النهر كورليس جيبيل وتتصل بين الاحياء السكنية والمؤسسات الصناعية حدائق تقارب مساحتها الف هكتار . وسيتم الترتيب في سامارا ومناطقها . وتخرج هناك من المدرسة الثانوية والتي تسمى الاول .

جميع الاختصاصيون ذرة السواد المتعلقة بفترة شباب الكاتب ، مؤلف ملحة "سيرة الامام" ورواية "بيلرس الاول" وقصة "ملوحة نيكيتا" . وكانت بارفارتا ليارولسا مديرة النشر وعاشقة الكاتب ومؤلفة كتاب عنه : ان يوظفني المتحف والتطويين التحسين اواروا منصات التفتيش واستمروا في الف الناس ، وعلما كبيرا من الصور الفوتوغرافية والرسائل والوثائق . واكتشف نتيجة هذا العمل

شعبية واسعة منذ زمن بعيد . فما هو سر ذلك ؟ هو يكمن في ولانسه للتقاليد الشعبية الوطنية ؟ نعم . فصر حزازوف يرتبط بشدة بكتابات وافيان دافستان . ومنه تنبع واحدة تقاليد وطابع شعبه . ولكن شعر حزازوف يندق بالشاعر المزيرة والمهومة لا من قبل ابناء شعب الاراض وسده بل واهباء الشعب الاخرى على الارض كذلك . يزل حزازوف ان دافستان هو

اس الاول لها ولدت اولها سمعت لأول مرة لتتسى وهناك فتيات اول الفتية . اما في الثانية فهي روسية العظيمة التي وبتى وساعدتني فنتس الكنتف من مواسم وقت ايام طريفا واسما والافا روية واحدنتي اصديقا جدد روس واوركازين وجريرين وارمن . وما زال الياهم الشايع حتى اليوم مليئا بالحفون والافاناق . بعد ان اعدت عشرات العادون . وقد بلغ رسول حزازوف الثمانين من العمر واه

في واحة جميع طائرات سو - ٢٥٤

انتج الرولانات في ظروف الشدائد القاسي . ثم قال ايفان ارتشاكوف : ان منتجات مصنعا ترسميل اليوم ال اربعة الاف مؤسسة . وهي مرهونة في اكثر من ٤٠ بلدا وتستخدم الرولانات التي صنعها في جميع وسائل النقل البرية والبحرية واليالية .

وقد تغير الانساج نلسه فالرولانات صنعها مكان اوتوماتيكية لا تحتاج ال عمل يدوي . ويتحقق الكثير من اجسل المال في المجال الاجناعي . فتبني السكان . وينتج المصنع منتجات ومشتق وقصر للثقافة ومراكز لاستراحة ومعلم ومؤسسات دراسية .

وقد تم انشاء المدينة التي تحمل اسم كويشيف شخصية حزبية وكمدينة) فموا كبيرا ، وازداد عدد سكانها كثيرا في اعوام الحرب الوطنية المشي . ففي عامي ١٩٩١ و ١٩٩٢ نقل الي المدينة عدد من المؤسسات الصناعية من موسكو ولينيغراد وفوتوليج وغيرها من المدن ، ووصل اليها عشرات الاف من العمال وتجاوز عدد سكان المدينة الان مليون ومئتي الف نسمة .

وكسد ومصل مع الاجئين ال كويشيف في اعوام الحرب اليكس مورغون ، وهو شاب في السادسة عشرة من عمره ، مع امه واخته . ثم اضاف مورغون توله :

التي منذ ذلك الوقت من سكان منطقة الفولغا . واخذت كويشيف موطني الثاني .

المشروع العام الجديد لتسمية كويشيف خمس سنة ٢٠٠٠ وسيزداد عدد سكانها الى مليون و٧٠٠ الف نسمة . وسيجري بناء الاحياء الجديدة بحيث تقرب السكان ومناطق الاستراحة من النهر . وسيتم على شفة النهر كورليس جيبيل وتتصل بين الاحياء السكنية والمؤسسات الصناعية حدائق تقارب مساحتها الف هكتار . وسيتم الترتيب في سامارا ومناطقها . وتخرج هناك من المدرسة الثانوية والتي تسمى الاول .

عاشق الكاتب اليكس تولستوي وامام اولئك الذين جسدوا وخلقوا وبشروا الماضي بظل هذا الحب والدقة والقوة والروح التاريخية ...

ان يتألمه صرح الدراما في كويشيف المشيدة في اواخر القرن

كان من الممكن الا اذكر ان مرت بل صالون العلاء قبيل السرح اوله للانس في فلاديمير غلوس والشخصية المعروفة في المدينة . فله سار هذا العلاء اربع مرات بالتناوب جوائز مسابقات العلاء الدولية التي اقيمت من عام ١٩٧٩ ال عام ١٩٨٢ في بوزنان ودموقيا وبخارست وروان

وهو الان عضو في منتخب البلاد الذي يضم افضل الفنانين في التجميل وتدريب الشعر للرجال والنساء . كما انه رئيس لجنة تحكم المسابقات في عموم روسيا .

قد سألته عن اخر التجربات التي يجريها في مجال التجميل . فقال : انها "اللاينبيجة" . حيث يكون الشعر طبيعيا ومستعدا بلونة ال اعني حد .

ما اروع رؤية ذلك - تفشل . اجلس في المقعد ؟ - لقد خرجت من الصالون وكان مزاجي ممتازا . ولكنني اسفقت لشيء واحد . هو يدي من صديقتي - دوستوفات .

عاشق الكاتب اليكس تولستوي وامام اولئك الذين جسدوا وخلقوا وبشروا الماضي بظل هذا الحب والدقة والقوة والروح التاريخية ...

ان يتألمه صرح الدراما في كويشيف المشيدة في اواخر القرن

كان من الممكن الا اذكر ان مرت بل صالون العلاء قبيل السرح اوله للانس في فلاديمير غلوس والشخصية المعروفة في المدينة . فله سار هذا العلاء اربع مرات بالتناوب جوائز مسابقات العلاء الدولية التي اقيمت من عام ١٩٧٩ ال عام ١٩٨٢ في بوزنان ودموقيا وبخارست وروان

وهو الان عضو في منتخب البلاد الذي يضم افضل الفنانين في التجميل وتدريب الشعر للرجال والنساء . كما انه رئيس لجنة تحكم المسابقات في عموم روسيا .

قد سألته عن اخر التجربات التي يجريها في مجال التجميل . فقال : انها "اللاينبيجة" . حيث يكون الشعر طبيعيا ومستعدا بلونة ال اعني حد .

ما اروع رؤية ذلك - تفشل . اجلس في المقعد ؟ - لقد خرجت من الصالون وكان مزاجي ممتازا . ولكنني اسفقت لشيء واحد . هو يدي من صديقتي - دوستوفات .

### نتائج تبعث على الامل

عقد بطولة اوروبا في ألعاب القوى في القاعات في العاصمة الهنغارية بودابست لاثمة للموسم الذي ستعالمس فيه الرياضيون على ميداليات بطولة العالم لأول مرة . ولم يشارك في هذه البطولة كل الرياضيين البارزين . اذ ان الكثيرين منهم وبالدرجة الاول عددا كبيرا من المتوسطه يظفرون عدم المشاركة في مباريات القاعات او يختارون لانفسهم مسابقات غير مألوفة . فمن سيبيل المثال شارك العداء السويدي فايبري ايراموف ، وهو احد العدائين البارزين للسجلات العالمية في العالم ، في العدو لمسافة ٣ كيلومترات بنجاح وتال الميدالية الفضية . الا ان نتائج بطولة بودابست تتشعب مع ذلك على الكسف من الجوانب الايجابية والسلبية للفريق السويدي وما تشابهه الرئيسي فريق ألمانيا الديمقراطية .

لقد كانت البطولة مرفقة جدا بالنسبة للرياضيين السويدي الذين فازوا بأكبر عدد من الميداليات الذهبية (٨ ميداليات) وتلقوا كثيرا على فريق ألمانيا الديمقراطية الذي فاز بالمرتبة الاولى في اربعة انواع . كان قلن تمارا بيكرفا الى ارتفاع ٢٠٢ سم ابرز النتائج . لهذا افضل رقم ٧ في مباريات القاعات فحسب بل الصاحب ايضا ، وهو الرقم القياسي العالمي المطلوق . وقد كانت تمارا التي يشرف على تدريبها يفتي زاموروكو في التوجع الثاني خلال موسمين تاركة امامها صاحبة الرقم القياسي العالمي السابق اورليكا ميخارت من ألمانيا الغربية . غير ان عدم مشاركة ميخارت في بطولة بودابست لا يقلل من شان الرقم القياسي العالمي الجديد .

وفق وايخونسا خلال السنوات الاخيرة نجاحات على المستوى العالمي في القفز بالزانة ولكن النتيجة التي حقها الرقم القياسي العالمي فلاديمير بولياكوف بارتفاع ٥٦٠ سم والتي حصل عليها على الميدالية الذهبية لا تتيح له والزميله في الفريق الكسندر اويجايف (الذي يبل محاولات اكسر من زميله) اذا ما ليست بالرغم القياسي العالمي للقاعات (٥٨٠ سم) الذي حققه الرياضي الاوكرايني بيل اولسون . والجدري بالذكر ان اولسون قد حارب هذا الرقم في مباراة اقيمت له خصيصا في ظروف ملائمة .

اما لاعبان السوفييتان المذكوران فقد خاضا منافسة عنيفة اشهرت اكثر من خمس ساعات ضد بطلين للالعاب الاولمبية في ان واحد ، وهمسا البولنديسان فلاديسلاف كوزاكيفيتش بلسل اولمبيساد ١٩٨٠ وقادوش سلوساسكي بطل اولمبياد ١٩٧٦ . ان الرياضيين السويدي الذين حققوا منجزات وليصية والذين يتبعون باكنايات جيدة في الفترة التالية قد فشلوا في الافة الاخرة اكثر من مرة في مباريات روية الستوي . ولكن فوز كيرلا مومينكو الذي قلز ال مسافة ١٧ مترا و١٢٠ سم يبعث على الامل .

ويبدو ان منتخب ألمانيا الديمقراطية مازال يستعد على "الجمهه" بالدرجة الاساسية . فلم تعرف مارينا كوخ ندا لها في العدو لمسافة ٢٠٠ متر وقد حققت رقما قياسيا عالميا جيدا بلغ ٢٢.٧٩ ثانية . وفلا مارل غير في العدو لمسافة ٦٠ مترا بزمان بلغ ٧.٨٠ ثانية .

تاتيانا كوزوفا



سباق التزلج بالسكي في موسكو



الفرق فوق رحلات متقاربة جدا واولها تصفح متر .. من الجوانب الشعبية هند الفايوتيين الذين يستكون في اواسط سيبيريا

### المباراة على كأس ريفيس

عشت المباراة على كأس ريفيس بين الفريق السويدي والرئيسي الفرنسي الموسم الشتوي بالنسبة للفريقين في مباراة فوز واحد : ففي عام ١٩٧٢ في موسكو فاز منتخب الاتحاد السويدي بنتيجة ٣-٢ . اما في عام ١٩٨٠ ، في فرنسا فقد تار الفرنسيون لانسيم وفازوا بطل هذه التسمية .

هذا وقد صرح مدرب المنتخب الفرنسي بعد المباراة قائلا : - لقد كنا هذه المرة والاقين من الفوز واعتقد ان نتيجة ١-٤ تكفي

لقد كان مترقبا تناسب القوى . وكما كان مترقبا اهم بايك لورا ، البالغ من العمر ٢٢ عاما من مواليد كاميرون ، والذي يعتبر من ابرز لاعبي التنس العالميين باللسل الاكبر في الرز . وقد حطى بفضل طرقتة الافة والتكتيكية ، في اللعب على اجساد مسودة التنس الموسكوفيين . وارد الاشارة الى ان الموسكوفيين يفرقون بشكل متنازل كل دقائق هذا النوع المدهم من الرياضة . لقد طار لاعبا هذا الى موسكو لاحقا من الولايات المتحدة . حيث كان يشارك في مباراة دولية ، وليس مينا قطع هذه الفريق الطويلة . فقد لاز في كتا البارزين اللتين شارك لهما ، كما تميز في اللعب التناهي . وقد ابدى التناسي السويدي مقاومة شديدة ، ولكن كان مضطرا للاسحاب .

لقد بين بايك لورا (الي اليسار) وقسمتلين بولافيان

تبرز آلاف النواهب الرياضية في جميع شروب الرياضة الصيفية والشتوية ٧٠٠ شربا تريبا) التي تمارس في الاتحاد السويدي .

لقد شاع في الاتحاد السويدي حاليا شعار "الحركة تدفع الصحة" . ومن بين الانواع المختلفة للحركة رياضة الترحلق على السكي . فقد تم تنظيم اسبوع لبدء الرياضة في عموم البلاد شارك فيه ملايين الناس كبارا وصغارا وانفذت هذه المباريات الشعبية مختلف الاشكال في الازوال والفولغا وسيبيريا وغيرها . ان ذكر بعض الازلام كاف ولكن سمة جميع هذه المباريات . فهي مدينة تالين العريقة عاصمة جمهورية استونيا السوفيتية شارك فيها ١١٥٨٦٦ مواطن . وشارك ٢٨٠ الف مواطن في المسابقات التي جرت في مدينة ميتسكا عاصمة يلودوسيا . بينما شارك فيها مئة الف مواطن في مدينة البالي-التي عاصمة كازاخستان . وفي البليدة ياكورباي الصغيرة في جمهورية جورجيا شارك ٨ الاف فرد من سكان المنطقة وكان من بينهم نودار كوزاشفيل

الباح من العمر ٥٤ عاما ، والذي يشغل عملا في السوفوز . وقد شارك بصحابة زوجته واطفاله الاربعة . لقد كان الاحتفال الرسمي لاسبوع رياضة الترحلق على السكي في آخر يوم احد من شهر شباط - لبرابر . ولقول مرسيسيا ، لان الناس سيبترون في مزاوله هذه الرياضة حتى تتدرب التلوج .

قال الكاتب المشرف ميخائيل شورونوف . الصحة اساس كل شيء" اما علماء الطب فقد صاغوا مهمة الرياضة السوفيتية على النحو التالي "صحة الشعب ثروة للبلاد" .

سجل قريبا الالعاب الصيفية محفل الالعاب الشتوية . حيث سيستبدل اسبوع الترحلق على السكي بمسابقات "يوم الركبة" و"يوم السباحة" و"يوم رياضة الدراجات الوبالية" و"واحد" و"وسياح الرباعين" . ولا شك في ان هذه المسابقات الزوية ستزج ليوما جديدة في الرياضة السوفيتية للالعاب الاولمبية لعام ١٩٨٨ او ١٩٩٢ .

نتيجة العام الثالث في المباراة على كأس ريفيس . عندما احتلنا المركز الثاني بعد الولايات المتحدة . وعند بداية المباراة العالية على كأس ريفيس حدثت مفاجاتان مبهتان اهمهما هزيمة فريق الولايات المتحدة في بولس ايرس امام الفريق الاجنبيتي

ان الالعاب الاول بين الامريكان جرت ماكنزوي قد خسر كتا المباريتين الفرديتين . كما خرج من الصراع فريق شير اشو هو منتخب تشيكوسلوفاكيا والذي يتزعمه واحد من اقوى لاعبي التنس في العالم الا وهو ايفان ليندل . وقد خسرت امام فريق البروفواي على ارض هذا الاخير بنتيجة ٣-٢ . وفي الدور ما قبل النهائي من A ال ١٠ تموز ستجري المباريات التالية : فرنسا - البروفواي ، استراليا - رومانيا ، نيوزيلندا - السويد الاجنبيتي - ايطاليا .

الدريه لوفيلوف